

# EDENDALE 400 / 600

**GB**

## SET-UP INSTRUCTIONS

This tent should be erected by at least two people!

1. When unpacking the tent, it is a good idea to familiarise yourself with how it should be repacked.
2. Spread out the flysheet on an area that is as even and clean as possible.
3. Assemble the fibreglass poles and push them through the sleeves marked with colour. The tent can now be raised by placing the ends of the poles down over the pins fastened in the rings. Then fasten the hooks on the flysheet to the poles.
4. Attach the front eyebrow-pole, by pushing it through the sleeve and inserting the pole ends in the plastic sockets.
5. Position the tent as required. Peg it down through the loops and metal rings. Start at the ends and then do it all around. Use a mallet to secure the pegs in the ground but be careful of your hands and feet when hitting the peg.
6. The sleeping cabin can now be hung in the tent, using the straps with rings provided for the purpose and then attach the cabin to the floor with the hooks
7. Secure the tent against strong winds with guylines and pegs.
8. To adjust air flow with fully open rear ventilation, loosen the guylines attached to the rear ventilation cover, detach the toggle pins and reattach them to the toggle loops under the rear ventilation. Now roll up and toggle in the cover and enjoy the enhanced airflow inside the tent.

**D**

## AUFBAUANLEITUNG

Dieses Zelt sollte wegen seiner Größe von mindestens zwei Personen gemeinsam aufgestellt werden.

1. Merken Sie sich beim Auspacken des Zeltes, wie es nach dem Gebrauch wieder zu verpacken ist.
2. Breiten Sie das Überzelt auf einer möglichst ebenen und sauberen Fläche aus.
3. Die Glasfaserstangen werden zusammengesteckt und durch die farbige gekennzeichneten Kanäle geschoben. Nun lässt sich das Zelt aufstellen indem man die Enden der Stangen über die Metalldorne stülpt, die an den Ringen befestigt sind und die Stangen befestigen Sie dann die am Überzelt angebrachten Haken an den Stangen.
4. Befestigen Sie die vordere Zeltstange, indem Sie sie durch den Kanal schieben und die Stangenenden in die seitlichen Ösen am Zelt stecken.
5. Das Zelt kann nun ausgerichtet werden, bevor es mit Heringen durch die Metallringe und Abspannschlaufen befestigt wird – zuerst an den Enden, dann an den Seiten. Benutzen Sie zum Verankern der Heringe im Boden einen Camping-Hammer, aber seien Sie bitte vorsichtig, damit Sie sich dabei nicht an den Händen oder Füßen verletzen.
6. Danach wird die Schlafkabine in den dafür vorgesehenen Schlaufen im Zelt aufgehängt und die Ecken des Bodens mit Kunststoffhaken in den Schlaufen eingehängt, die sich innen am Boden des Überzeltes befinden.
7. Sichern Sie zuletzt das Zelt gegen starken Wind mit den Sturmleinen.
8. Um den Luftstrom bei vollständig geöffnete hinterer Lüftung zu regulieren, lockern Sie die an der hinteren Lüftungsabdeckung angebrachten Spannseile, lösen Sie die Aufrollverschlüsse und befestigen Sie sie an den Schlaufen unter der hinteren Lüftung. Rollen Sie nun die Abdeckung auf, befestigen Sie sie und genießen Sie den verbesserten Luftstrom im Zelt.

**DK**

## OPSTILLINGSVEJLEDNING

Dette telt bør sættes op af mindst 2 personer!

1. Undersøg ved udpakning af teltet, hvordan det skal pakkes sammen efter brug.
2. Bred oversejlet ud på et område, der er så jævnt og rent som muligt.
3. Glasfiberstængerne samles og indføres i de farvemærkede løbegange. Nu rejses teltet ved at sætte enderne af teltstængerne ned over metalpindene, som er fastgjort i ringene. Klik nu plastikrogene som er fastgjort til oversejlet, fast på stængerne.
4. Fastgør den forreste stang ved at skubbe den gennem stangkanalen. Sæt enderne af stangen i øjet på hver side af teltet.
5. Placer nu teltet hvor det skal stå og fastgør med pløkker for- og bagende først. Pløkkerne bør fastgøres ved brug af pløkkhammer, men pas på hænder og fødder når du slår med hammeren.
6. Sovekabinen kan nu hænges op i teltet ved brug af de medfølgende stropper med ringe, hvorefter den fastgøres til bunden med krogene.
7. Til sidst stormsikres teltet ved hjælp af bardunlinerne, som fastgøres til jorden med pløkker.
8. For at få bedre luftcirkulation, når den bageste ventilationsåbning er helt åben, løsnes bardunerne, der er fastgjort til den bageste ventilationsåbnings afdækning, hvorefter fikspunktsbenene aftages og fastgøres på fikspunktstropperne under den bageste ventilationsåbning. Rul nu afdækningen op, fastgør den, og nyd den øgede luftcirkulation i teltet.

**FR**

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Cette tente doit être montée par au moins deux personnes !

1. En déballant la tente, il convient de se familiariser avec son réemballage.
2. Étalez le double-toit sur une surface aussi plane et propre que possible.
3. Assemblez les mâts en fibre de verre et glissez-les dans les gaines marquées de couleur. Vous pouvez alors dresser la tente en plaçant les extrémités des mâts sur les crochets fixés dans les anneaux. Puis fixez maintenant les crochets de la tente sur les mâts.
4. Fixez le mât sourcil avant en le poussant à travers le manchon puis insérez les extrémités du mât dans les œillets situés de chaque côté de la tente.
5. Placez la tente où vous le désirez. Fixez-la avec des piquets dans les anneaux métalliques et élastiques. Utilisez un maillet pour enfoncer les piquets dans le sol, mais attention de ne pas vous frapper les mains et les pieds.
6. Vous pouvez alors accrocher la chambre dans la tente avec les sangles à anneaux prévues à cet effet, puis la fixer au tapis de sol avec les crochets.
7. Sécurisez la tente contre les vents forts avec des haubans et des piquets.
8. Pour une meilleure ventilation par la lucarne arrière, desserrez les tendeurs fixés sur la bâche de fermeture de la lucarne, retirez les barrettes d'armature et fixez-les sous la lucarne avec les dragonnes prévues à cet effet. Remontez la bâche de la lucarne en la roulant et fixez-la. L'aération à l'intérieur de la tente s'en trouve améliorée.

**NL**

## OPZETINSTRUCTIES

Deze tent moet door ten minste twee personen worden opgezet!

1. Let er bij het uitpakken goed op hoe alles ligt en hoe de tent na gebruik weer ingepakt moet worden.
2. Spreid de buitentent uit over een zo schoon en egaal mogelijk stuk grond.
3. Zet de glasvezel tentstokken in elkaar en schuif ze door de met kleurcodes gemerkte hulzen. Om de tent op te zetten schuift u de uiteinden van de stokken over de pennen die aan de ringen vastzitten. Bevestig hierna de haakjes op de buitentent aan de stokken.
4. Plaats de voorste eyebrow-tentstok door hem door de stokhuls te duwen en dan de uiteinden van de stok in de ringen aan weerszijden van de tent te steken.
5. Plaats nu de tent op de gewenste plek. Zet hem vast met haringen door de metalen en elastieken ringen. Gebruik een tenthamer om de haringen vast te slaan, maar kijk hierbij goed uit voor uw eigen handen en voeten.
6. Hang nu de slaapcabine in de tent. Gebruik hiervoor de bijgeleverde lussen en ringen en zet de cabine aan het grondzeil vast met de haken
7. Gebruik scheerlijnen en haringen om te zorgen dat de tent in harde wind kan blijven staan.
8. Om de luchtstroom met de ventilatie achter helemaal geopend aan te passen, maak de scheerlijnen die aan het ventilatieluik zitten iets losser, haal de instelpennetjes eruit en maak ze weer vast aan de haakjes onder de achterventilatie. Rol hem nu op en zet het luik vast en geniet van de extra luchtstroom door de tent.

**CZ**

## POKYNY PRO NASTAVENÍ

Tento baldachýn by měl být vztýčen alespoň dvěma lidmi!

1. Při vybalování stanu je vhodné se seznámit s tím, jak by se měl znovu zabalit.
2. Za vozidlem na ploše, která je která je co nejrovnější a nejčistější, rozprostřete vnější plachtu stanu.
3. Smontujte sklolaminátové tyče a zasuňte je do příslušných tunýlků označených barvou. Nyní lze stan zvednout umístěním konců tyčí dolů kolíky upevněnými v kroužcích.
4. Připojte přední tyč tak, že ji protáhnete tunýlkem a konce tyče vsunete do poutek na obou stranách stanu.
5. Stan umístěte podle potřeby a zakolíkujte ho po obvodu za popruhovité smyčky. Paličkou na stanové kolíky zajistěte kolíky v zemi, přičemž dávejte pozor na ruce a nohy.
6. Spací kabina může být nyní zavěšena ve stanu použitím pásků s kroužky k tomu určenými, a pak zaháčkujte kabinu k podlaze.
7. Proti silnému větru zajistěte stan napínacími lany a kolíky.
8. Chcete-li nastavit proudění vzduchu s plně otevřenou zadní ventilací, uvolněte stanové šňůry připevněné ke krytu zadní ventilace, odpojte kolíky a připevněte je k poutkům pod zadní ventilací. Nyní vyhrňte a zajistěte kryt a užijte si lepší proudění vzduchu uvnitř stanu.

**NO**

## OPSETTINGSVEILEDNING

Dette teltet skal settes opp av minst 2 mennesker!

1. Bemerk hvordan teltet skal pakkes sammen etter bruk før du pakker det ut. Bredt seilte ut over et område det er så jevnt og rent som mulig.
2. Finn en teltplass som er så lan som mulig, og uten spisse gjenstander.
3. Monter glassfiberstengene og skyv dem gjennom de fargekodete løpegangene. Teltet kan nå reises ved å plassere teltstengenes ender ned over metalpinnene som sitter i ringene. Klikk så plastikkrogene som sitter på ytterteltet fast på stengene.
4. Fest den fremre buestangen ved å skyve den gjennom stangkanalen og sett stangendene inn i maljene på hver side av teltet.
5. Plasser teltet der det skal stå, og fest med pluggen. Begynn med for og bagsiden, og fortsett hele veien rundt. Pluggene bør festes ved bruk av en gummihammer. Pass godt på hender og føtter når du slår med hammeren.
6. Monter deretter sovekabinen i teltet med de medfølgende stroppene med ringe, og fest det til teltgulvet med krogene.
7. Til sist skal teltet stormsikres ved å bruke bardunene, som strammes og festes med pluggen i bakken.
8. For å justere luftstrømmen med fullt åpnet bakre ventilasjon løsner du bardunene som er festet til den bakre ventilasjonsluken. Deretter løsner du vippepinnene og fester dem på nytt til hempene under den bakre ventilasjonen. Nå ruller du opp og folder inn luken slik at du får bedre luftstrøm inne i teltet.

Please turn over for more info and tips on main-tenance.

Check out [www.youtube.com/easycampent](http://www.youtube.com/easycampent)

Weitere Informationen über Reinigung und Pflege finden Sie auf der Rückseite.

Tipps und Videos zum Aufbau finden Sie auf [www.youtube.com/easycampent](http://www.youtube.com/easycampent)

Se yderligere oplysninger og tips til vedligeholdelse på bagsiden.

Se opstillingsfilm og tips på [www.youtube.com/easycampent](http://www.youtube.com/easycampent)

retournez la présente pour lire des renseignements supplémentaires et des conseils d'entretien.

Allez sur [www.youtube.com/easycampent](http://www.youtube.com/easycampent) pour découvrir une vidéo et des conseils de montage.

Zie de achterzijde voor meer informatie en tips over onderhoud.

Ga naar [www.youtube.com/easycampent](http://www.youtube.com/easycampent) voor een video en tips over het opzetten van tenten.

Na druhé straně se dozvíte více informací a tipů na údržbu.

Podívejte se na [www.youtube.com/easycampent](http://www.youtube.com/easycampent), kde najdete tipy a videa sestavení.

Snu for å få mer info og tips om vedlikehold.

Se [www.youtube.com/easycampent](http://www.youtube.com/easycampent) for en film av hvordan teltet slås opp og tips.